

Przedmowa (Olgierd Czerner).....	9
I. Problemy projektowania, przekształceń i rozwoju centrum	
Jan Tarczyński, Centrum Wrocławia - szanse, zagrożenia (referat wprowadzający)	15
The Centre of Wrocław - Prospects, Risks (Introductory Lecture).....	21
Andrzej Gretscheł, Z punktu widzenia projektanta	23
From the Designer's Point of View	28
Magdalena Staniszkis, Problemy planowania i realizacji centrum. Doświadczenia warszawskie	29
Problems of Planning and Developing the City Centre	38
Witold Jerzy Molicki, Centrum miasta. Proces inwestycyjny	39
The City Centre. The Investment Process	56
Czesław Swędryński, Centrum a miasto	57
The Centre and the City	63
Helmut Trauzettel, Ciągłość w rozwoju miast historycznych	65
Continuity in the Development of Historical Towns	73
Krzysztof Muszyński, Problemy przekształceń XIX-wiecznej struktury przestrzennej śródmieścia Łodzi	75
Problems of the Transformation of the Nineteenth Century Spatial of the City Centre of Łódź	81
Tadeusz Izbicki, Skala i klimat architektoniczny miasta jako wyznaczniki funkcjonalno-przestrzennej organizacji centrum Wrocławia	83
The Urban Scale and Architectonic Climate as Determinants of the Functional-Spatial Organization of Wrocław's Centre	91
Wanda Kononowicz, Przemiany w charakterze i lokalizacji ogólnomiejskiego ośrodka Wrocławia w XIX wieku i pierwszym 30-leciu wieku XX	93
Transformations in the Character and Localization of the General Wrocław Urban Centre in the Nineteenth Century and in the First Half of the Twentieth Century	102

Ewa Grudziecka, Problem inwestora w procesie rewaloryzacji centrum miasta	103
The Investor's Problem in the Restoration Process of the City Centre	108
Witold Jarzyńska, Projekt zespołu centrum Szczecina na tle układu miasta	111
A Plan for the Szczecin Centre Complex Against the Background of the City Lay-out	115
Krzysztof Głogowski, Metody modelowe planowania struktury przestrzennej obszarów zurbanizowanych w świetle doświadczeń wrocławskich	117
Modelling Methods for Planning the Structure of Housing States in the Wrocław Urbanized Area as an Example	122
Daniel Karpiński, Rozpad spójności centralnych dzielnic miasta w świetle teorii falowego rozwoju struktury przestrzennej miast	123
Entropic Processes in the Urban Space of City Centres in the Light of the Theory of the Intra-urban Spatial Structure	128
Tadeusz Bartkowski, Centrum miasta w aspekcie koncepcji geosystemowej	129
The Centre of the City Considered in the Light of the Concept of a Geosystem	137
Jacek Nowak, Uwarunkowania fizjograficzne rozwoju centrum miasta Poznania	139
Physiographic Conditions of the Development of the Centre of Poznań	143
Stefan Kuryłłowicz, Analiza przyczyn odstąpienia w latach siedemdziesiątych od realizacji dużych obiektów teatralnych (na przykładzie Operetki Dolnośląskiej we Wrocławiu)	145
An Analysis of Reasons for the Abandonment of the Realization of Large Theatre Objects in the 1970s Exemplified by the Lower Silesian Operetta in Wrocław	151
Krystyna Januszkiewicz, Miejskie transformacje - powrót do historii	153
Transformations urbaines - retour à l'histoire	162
II. Z socjologii centrum	
Eugeniusz Bagiński, Znaczenie funkcjonalne i społeczno-kulturowe centrum	165
Functional, Social and Cultural Significance of the City	169

Bohdan Jałowicki, Społeczne funkcje i znaczenie centrum miasta	171
Social Functions and the Importance of a City Centre	176
Krzysztof Herbst, Kulturowe funkcje wielkomiejskiego centrum	177
The Social Objective and Function of the City Centre	182
Barbara Jaskólska, Tadeusz Zipser, Centrum miasta jako miejsce kontaktów	183
The City Centre as a Place of Contacts	188
Władysław Misiak, Centrum jako wartość w systemie potrzeb mieszkańców i praktyk miejskich	189
Zentrum als Wert im System der Bedürfnisse der Einwohnern und Städtischer Praktika	194
Marek Wiśniewski, Wpływ krystalizacji centrum miasta na zdrowie psychiczne mieszkańców	197
The Effect of the Crystallization of the City Centre upon the Mental Health of its Inhabitants	200
III. Artysci o mieście	
Kazimierz Braun, Kultura w centrum Wrocławia	203
Culture in the Centre of Wrocław	209
Marek Dyżewski, Centrum miasta jako centrum muzycznej kultury	211
The City Centre as the Focal Point of Music Culture	217
Anita Skwara, Trzy epoki - trzy poetyckie metropolie	219
Three Epochs - Three Poetical Cities	224
IV. Krajobraz centrum miasta	
Janusz Bogdanowski, Problemy rewaloryzacji i kształtowania krajobrazu śródmieść	225
Problems of Restoration and the Shaping of the Landscape of the City Centre	229
Mieczysław Janowski, Centrum miasta - centrum miasta portowego	231
The City Centre - the Port Town Centre	238
Jadwiga Hawrylak-Grabowska, Zieleń jako element współtworzący centrum Wrocławia	239
Verdure as an Integral Element of Wrocław's City Centre	242
Edmund Małachowicz, Odra w rozwoju centrum Wrocławia	243
The Oder-River in the Development of Wrocław's Centre	247
V. Ulica a komunikacja miejska	
Ryszard Żabiński, Marek Żabiński, Problemy przekształceń	

obszaru śródmiejskiego a rozwój systemu komunikacyjnego wrocławskiego zespołu miejskiego	249
Problems of Changes in the City Centre and the Development of the Mass Traffic System in the Wrocław Urban Complex	261
Jiří Kubín, Ulica jako element kształtujący miasto	263
The Street - a City Shaping Element	269
Elżbieta Trocka, Bogusław Wowrzeczka, Ulica w centrum miasta - współczesne tendencje przekształceń	271
The Street in the City - Modern Versions of Transformation	275
Ryszard Natusiewicz, Ulica - ciąg pieszy i program parteru budynków	277
The Street - a Pedestrian Thoroughfare and a Program for Ground Floors of Buildings	285
Włodzimierz Dołatowski, Umeblowanie ulicy	287
Furnishing the Street	289
Krystyna i Paweł Kirschke, Witryny - podstawowy element scenarii parterów ulic i placów centrum Wrocławia. Tradycja i współczesność	291
Shop-windows - a Fundamental Element of the Scenery of Streets and Squares in the Centre of Wrocław. Tradition and Contemporaneity	296
Zbigniew Jakubek, Waldemar Paździor, Dostępność komunikacyjna Wrocławia dla osób niepełnosprawnych	297
The Accessibility of Wrocław Traffic Services for Disabled Persons	298
VI. Przemysł w centrum	
Stanisław Sołowijski, Przemysł w centrum Wrocławia	299
Industry in the City Centre of Wrocław	304
Ryszard Zenon Włosowicz, Miejsce pracy produkcyjnej dla drobnej wytwórczości w centrum Wrocławia	305
The Production Work Places for Small-scale Industries in the City Centre of Wrocław	308
VII. Zamiast zakończenia	
Stefan Müller, Centrum Wrocławia - mity i nierzeczywistość	309
The Centre of Wrocław - Myths and Unreality	315
VIII. Podsumowanie	
Wnioski konferencji (Olgierd Czerner i Stanisław Lose) ..	317